[EN] SONARITY

TRINITY haircare's professional permanent wave for healthy, conditioned and intensively bouncing curls.

Preparation: Analyse the hair basis in order to select the appropriate perm and development time. Wash the hair without massaging, lightly rub the hair and comb through.

Winding: Wind hair in the direction of natural hair growth. The intensity of curls depends upon thickness and length of hair as well as number and size of rods used. Normal, fine and resistant hair should be towel-dry for winding. Sensitive, brittle or highlighted hair must be kept wet with fresh tap water, throughout the application.

Application: Wear suitable gloves. Starting at the nape, working towards the front of the head, apply a small amount of lotion to each rod. Repeat the application to ensure thorough penetration. If any lotion accidentally comes into contact with scalp, remove immediately with cotton wool.

Cover the rods with plastic hood and towel, to intensify the effect. Do not cover sensitive and highlighted hair. While developing, no artificial addition of heat is necessary.

HAIR STRUCTURE	PERM	DEVELOPMENT TIME
resistant, healthy hair	N › F	15 – 25 min.
natural, normal hair	N › F	15 – 20 min.
coloured, sensitive hair	C	5 – 15 min.

Do not exceed the maximum development time. Take a testing curl to check the waving result. After developing, rinse the still winded hair thoroughly (approx. 5 minutes) with warm water and then dab off the hair gently with a towel to ensure that all moisture is removed.

Neutralising: Mix neutraliser with lukewarm water in a ratio of 1:1, lather, then distribute 2/3 of the foam evenly onto rods with fixing sponge, leave for 10 min. Roll rods loosely out of the hair and fix with the remaining fixing foam for 5 min. Rinse thoroughly with lukewarm water.

Please note: A thorough neutralising is the basis of a lasting waving result.

Completion of the application: Finally rinse hair thoroughly again with warm water and squeeze out moisture gently – do not rub down hair.

⚠ **WARNINGS:**
Waving Lotion contains thioglycolate. Follow the instructions. Keep out of reach of children. For professional use only. Avoid contact with eyes. In the event of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. Wear suitable gloves. Do not use if scalp is irritated or broken. Do not use on clients that have ever experienced any reaction after using permanent wave products. Protect sensitive areas of the skin with rich cream. Protect clothes. Avoid contact with metal objects. Wait at least 14 days between colouring and perming the hair. Do not use any leftovers.
Neutraliser contains hydrogen peroxide. Wear suitable gloves. Avoid contact with eyes. Rinse eyes immediately if product comes into contact with them.

[DE] SONARITY

Die professionelle Dauerwell-Lotion von **TRINITY haircare** für natürliche, gepflegte Locken mit intensiver Sprungkraft.

Vorbereitung: Analysiere die Haarbasis, um die Stärke der Dauerwell-Lotion zu bestimmen. Die Haare waschen, ohne die Kopfhaut zu massieren, leicht frottieren und durchkämmen.

Wickeln: Berücksichtige beim Wickeln den natürlichen Wuchs des Haares. Intensität und Haltbarkeit der Welle sind abhängig von der Haarstärke und -länge sowie der Anzahl und Größe der Wickler. Normales, feines und schwer wellbares Haar sollte handtuchtrocken gewickelt werden. Sensibles, brüchiges oder aufgehelltes Haar muss die gesamte Zeit mit frischem Leitungswasser feucht gehalten werden.

Anwendung: Bitte trage zu deiner eigenen Sicherheit Schutzhandschuhe. Beginne im Nacken, zunächst tropfenweise Wickler für Wickler zu benetzen. Anschließend alle Wickler gründlich durchfeuchten. Versehentlich auf die Kopfhaut gelangte Dauerwell-Lotion sofort abtupfen. Bedecke die Wickler mit einer Kunststoffhaube und Handtuch, um die Wirkung zu intensivieren. Beachte bitte, dass sensibles und aufgehelltes Haar nicht abgedeckt werden sollte. Während der Einwirkzeit ist keine künstliche Wärmezufuhr notwendig.

HAARTYP	PERM	EINWIRKZEIT
schwer wellbares, gesundes Haar	N › F	15 – 25 Min.
natürliches, normales Haar	N › F	15 – 20 Min.
coloriertes, sensibles Haar	C	5 – 15 Min.

Die maximale Einwirkzeit darf nicht überschritten werden. Das Ergebnis der Wellung anhand eines Probewicklers überprüfen. Nach Beendigung der Einwirkzeit die noch aufgewickelten Haare ca. 5 Minuten gründlich mit warmem Wasser spülen und danach vorsichtig mit einem Handtuch abtupfen.

Fixierung: Fixierung mit lauwarmem Wasser im Verhältnis 1:1 mischen und aufschäumen, dann 2/3 des Schaumes mit Fixierschwamm gleichmäßig auf Wickel verteilen, 10 Min. einwirken lassen. Wickel locker aus dem Haar rollen, mit restlichem Fixierschaum 5 Min. nachfixieren. Gründlich mit lauwarmem Wasser ausspülen.

Bitte beachte: Eine gründliche Fixierung ist die Voraussetzung für ein haltbares Wellergebnis.

Abschluss der Behandlung: Abschließend die Haare nochmals gründlich mit lauwarmem Wasser ausspülen und Feuchtigkeit sanft ausdrücken – nicht frottieren.

⚠ **WARNHINWEISE:**
Dauerwell-Lotion enthält Salze der Thioglycolsäure. Gebrauchsanweisung beachten. Nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nur für gewerbliche Verwendung. Kontakt mit den Augen vermeiden. Im Falle von Berührung mit den Augen sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen. Geeignete Handschuhe tragen. Nicht bei gereizter oder verletzter Kopfhaut anwenden. Nicht bei Kunden anwenden, die allergisch auf Dauerwellprodukte reagieren. Empfindliche Hautpartien mit Fettcreme schützen. Kleidung schützen. Kontakt mit metallischen Gegenständen vermeiden. Warten Sie zwischen Coloration und Dauerwelle min. 14 Tage. Reste nicht weiterverwenden. TRGS 530 beachten.
Fixierlotion enthält Wasserstoffperoxid. Geeignete Handschuhe tragen. Kontakt mit den Augen vermeiden. Sofort Augen spülen, falls das Erzeugnis mit den Augen in Berührung gekommen ist.

[FR] SONARITY

La permanente professionnelle de **TRINITY haircare**, pour des boucles naturelles, soigneés et ressort intensif.

Préparation: Procéder à une analyse de la chevelure pour choisir la perm adaptée. Laver les cheveux, sans masser le cuir chevelu, frotter légérement et brosser.

Enroulage: Tenez compte de l'implantation naturelle du cheveu lors de la pose des rouleaux. L'intensité et la consistance des boucles dépendent de la nature du cheveu, de sa longueur et également du nombre et de la taille des bigoudis utilisés.

Application: Pour votre sécurité il est recommandé de porter des gants adaptés. Débuter par la nuque et appliquer une petite quantité de produit sur chaque bigoudi. Ensuite bien imprégner chaque bigoudi de la lotion perm. Si la lotion entre en contact avec la peau, essuyer de suite avec un coton.
Pendant le temps d'application, un apport de chaleur n'est pas nécessaire.

TYPE DE CHEVEUX	PERM	TEMPS D'APPLICATION
cheveux difficiles à permanenter	N › F	15 – 25 min.
cheveux naturals e normaux	N › F	15 – 20 min.
cheveux colorés e sensitif	C	5 – 15 min.

Ne pas dépasser le temps maximal d'application. Contrôler l'évolution des boucles en déroulant un bigoudi. Rincer abondamment les cheveux encore enroulés environ 5 minutes à l'eau chaude et éponger soigneusement avec une serviette.

Fixation: Mélanger le fixateur avec de l'eau tiède dans une proportion de 1:1 et faire mousser, puis répartir uniformément les 2/3 de la mousse sur les bigoudis à l'aide d'une éponge de fixation, laisser agir 10 min. Enlever les bigoudis sans trop serrer, fixer avec le reste de la mousse fixante pendant 5 min. Rincer soigneusement à l'eau tiède.

Note: Une fixation minutieuse est une condition préalable à la longévité de la mise en forme.

Finalisation du traitement: Rincer de nouveau soigneusement les cheveux à l'eau tiède et éponger doucement - ne pas frotter.

⚠ **AVERTISSEMENTS:**
La Lotion de Permanente contient des sels de l'acide thioglycolique. Suivre le mode d'emploi. Conserver hors de portée des enfants. Réservé aux professionnels. Éviter le contact avec les yeux. En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. Porter des gants adéquats. Ne pas appliquer sur un cuir chevelu irrité ou blessé. Ne pas utiliser, si vous êtes allergique aux produits de permanentes. Protéger les parties sensibles de la peau avec une crème protectrice. Protéger les vêtements. Éviter le contact avec des objets métalliques. Attendre 14 jours minimum entre une coloration et une permanente. Ne pas réutiliser l'excédent du produit.
Le Fixateur contient de l'eau oxygénée. Porter des gants adéquats. Éviter le contact avec les yeux. Rincer immédiatement les yeux si le produit entre en contact avec ceux-ci.

[IT] SONARITY

L'ondulante professionale di **TRINITY haircare**, la soluzione per ricci naturali, curati e con forza.

Preparazione: Esaminare le condizioni del capello per scegliere la lozione giusta per trattare i capelli. Lavare i capelli, senza massaggiare il cuoio capelluto, tamponare con una spugna e pettinare.

Mettere i bigodini: Per l'applicazione dei bigodini tenere conto della crescita naturale del capello. L'intensità e la durata della permanente dipendono dallo spessore e lunghezza dei capelli e dal numero e grandezza dei bigodini.

Applicazione: Usare i guanti appositi. Iniziare l'applicazione partendo dalla nuca e applicare una piccola quantità su ogni bigodino. Successivamente, bagnare ogni bigodino con la lozione. Tamponare immediatamente il liquido ondulante se gocciola o cola.
Durante il tempo di posa non è necessaria un'adduzione di calore supplementare.

TIPO DI CAPELLO	PERM	TEMPO DI POSA
capelli resistenti	N › F	15 – 25 min.
capelli naturali e normali	N › F	15 – 20 min.
capelli colorati e sensibile	C	5 – 15 min.

Non superare il tempo di posa massimo. Controllare il risultato dell'ondulatura svolgendo per prova un bigodino e poi riavvolgerlo. Al termine del tempo di posa risciacquare accuratamente i capelli ancora avvolti sui bigodini per ca. 5 minuti e quindi tamponarli delicatamente con un asciugamano.

Fissaggio: Mescolare fissatore con acqua tiepida in rapporto 1:1, formare una schiuma, quindi distribuire 2/3 della schiuma in modo uniforme sui bigodini con una spugna fissante, lasciare agire per 10 min. Svolgere delicatamente i bigodini dai capelli e fissare con la schiuma fissante rimanente per 5 min. Risciacquare abbondantemente con acqua tiepida.

Attenzione: Un fissaggio accurato è il presupposto per una risultato duraturo della permanente.

Fine del trattamento: Infine sciacquare di nuovo accuratamente i capelli con acqua tiepida e tamponarli delicatamente – non strofinare.

⚠ **AVVERTENZE:**
Lozione Ondulante contiene esteri dell'acido tioglicolico. Seguire le istruzioni per l'uso. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Soltanto per uso professionale. Evitare il contatto con gli occhi. Se il prodotto viene a contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare uno specialista. Indossare guanti protettivi. Non usare su cuoio capelluto irritato o ferito. Non usare in caso di reazioni allergiche a prodotti per la permanente. Proteggere le zone sensibili della pelle con una crema grassa. Proteggere gli indumenti. Evitare il contatto con oggetti metallici. Dopo una colorazione attendere almeno 14 giorni prima della permanente. Non riutilizzare eventuali residui.
Fissatore contiene perossido d'idrogeno. Indossare guanti protettivi. Evitare il contatto con gli occhi. Sciacquare immediatamente gli occhi, in caso di contatto con il prodotto.

[NL] SONARITY

De professionele permanent oplossing van **TRINITY haircare** voor natuurlijke, gehandhaafde krullen met een gezonde stevigheid.

Voorbereiding: Analyseer het haartype en selecteer de bijbehorende vloeistofsterkte. Was het haar, zonder de hoofdhuid te masseren. Het haar licht wrijven en vervolgens doorkammen.

Wikkelen: Wikkel het haar in de natuurlijke groeirichting van het haar. De intensiteit en houdbaarheid van de krullen zijn afhankelijk van de sterkte van het haar, de lengte van het haar alsmede het aantal en de grootte van de wikkels.

Toepassing: Draag voor uw eigen veiligheid geschikte handschoenen. Breng de vloeistof druppelsgewijs aan op de wikkels, beginnend in de nek. Aansluitend alle wikkels nogmaals zorgvuldig bevochtigen. Eventueel op de hoofdhuid gedruppelde vloeistof direct verwijderen.
Bedek de wikkels met plastic folie en een handdoek, om het effect te versterken. Gevoelig en geblondeerd haar niet bedekken. Tijdens de inwerktijd is er geen kunstmatige warmtetoevoer noodzakelijk.

HAARTYPE	PERM	INWERKTIJD
moeilijk te permanenten haar	N › F	15 – 25 min.
natuurlijk, normaal haar	N › F	15 – 20 min.
gekleurd, gevoelig haar	C	5 – 15 min.

De maximale inwerktijd mag niet worden overschreden. Gebruik een testwikkel om het resultaat te controleren. Spoel na het beëindigen van de inwerktijd, het nog ingewikkelde haar minimaal 5 min zorgvuldig met warm water. Droog, het nog ingewikkelde haar af met een handdoek en dep daarna nogmaals met een tissue om er zeker van te zijn dat het haar goed droog is.

Fixatie: Meng de fixatie met lauw water, in een verhouding van 1:1, laat het schuimen en verdeel vervolgens 2/3 van het schuim gelijkmatig over de wikkels met een fixeersponsje 10 min. laten inwerken. Rol de wikkels losjes uit het haar en fixeer het met de resterende fixatieschuim 5 min laten inwerken. Het haar zorgvuldig uitspoelen met lauw water.

Let op: Een zorgvuldige fixatie is de basis van een lang houdbaar permanent resultaat.

Beëindigen van de behandeling: Ter afsluiting het haar nogmaals goed met uitspoelen met lauwwarm water en de vloeistof goed uitdrukken – het haar niet naar beneden trekken.

⚠ **WAARSCHUWINGEN:**
Permanent Lotion bevat thioglycolzuur of zouten daarvan. De gebruiksaanwijzing volgen. Buiten bereik van kinderen houden. Uitsluitend voor professioneel gebruik. Contact met de ogen vermijden. Bij contact met de ogen onmiddellijk overvloedig met water spoelen en deskundig medisch advies inwinnen. Draag geschikte handschoenen. Niet gebruiken indien de hoofdhuid geïrriteerd of kapot is. Niet te gebruiken indien eerder een allergische reactie tijdens gebruik van permanentproducten is geconstateerd. Bescherm gevoelige plekken van de huid met een vette crème. Bescherm kleding. Vermijd contact met metalen objecten. Minimaal 14 dagen wachten tussen een haarkleuring en een permanent behandeling. Eventuele overgebleven resten niet verder gebruiken.
Fixeer Lotion bevat waterstofperoxide. Draag geschikte handschoenen. Contact met de ogen vermijden. Bij contact met de ogen onmiddellijk uitspoelen.

[ES] SONARITY

Realice en primer lugar un diagnóstico del cabello y del cuero cabelludo y decida luego la versión de **MOLDEADOR SONARITY** de **TRINITY haircare** a utilizar. A continuación proceda con el tratamiento como se indica a continuación:

Aplicación: Lavar el cabello con un champú suave, sin masajear el cuero cabelludo. Colocar los rulos en el cabello húmedo. Humedecer cada rulo cuidadosamente con el líquido ondulante **SONARITY** de **TRINITY haircare**. Dosificar bien al aplicar para evitar que el líquido se derrame por el cuero cabelludo. Si fuese el caso lave la parte del cuero cabelludo donde ha derramado el líquido de la permanente.

TIPO DEL CABELLO	PERM	TIEMPO DE ACTUACIÓN
cabello difícil	N › F	15 – 25 min.
cabello normal	N › F	15 – 20 min.
cabello teñido y desgastado	C	5 – 15 min.

No exceda el tiempo de actuación máximo. El tiempo definitivo de actuación se determinará retirando un rulo de prueba. A continuación enjuagar bien todos los rulos con agua caliente durante al menos 3 minutos. Fijar con la **LOCIÓN NEUTRALIZANTE** de **SONARITY**. Aplicar la **LOCIÓN NEUTRALIZANTE** sobre cada rulo. Mediante la aplicación dosificada se consigue una saturación suficiente del pelo, además de evitar el derrame del líquido. Soltar el pelo cuidadosamente tras dejarlo actuar al menos 10 minutos. Aplicar de nuevo un poco de **LOCIÓN NEUTRALIZANTE** y dejar actuar 5 minutos. Posteriormente enjuagar el cabello con agua.

⚠ **ADVERTENCIAS:**
Líquido ondulante contiene tioglicolato. Sígase el modo de empleo. Manténgase fuera del alcance de los niños. Solo para uso profesional. Evitar todo contacto con los ojos. En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y consúltese con un médico. Utilice guantes adecuados. No utilizar si el cuero cabelludo está irritado o lesionado. No utilizar en clientes que hayan experimentado alguna reacción tras el uso de productos para permanentes. Proteger las zonas sensibles de la piel con una crema nutritiva. Proteger la ropa. Evitar el contacto con objetos metálicos. Esperar al menos 14 días entre la coloración y la permanente. No utilizar los restos del producto.
Loción Neutralizante contiene agua oxigenada. Utilice guantes adecuados. Evitar todo contacto con los ojos. Enjuagar inmediatamente los ojos si el producto entra en contacto con éstos.

[DK] SONARITY

Forberedelse: Vask håret, uden at massere; gnub håret let og red det igennem.

Opspoling: Rul håret op i hårets naturlige groretning. Intensiteten af krøllerne afhænger af hårets tykkelse og længde, samt antallet og størrelsen af spolerne.

Anvendelse: Brug egnede beskyttelseshandsker. Start ved nakken, i første omgang dråbevis at fugte spole til spole. Efter at have påført Permanentvæsken grundigt, kan for tildækkes håret med en plastikhætte. I trækketiden er det ikke nødvendigt at tilføre yderligere varme.

HÅRSTRUKTUR	PERM	TRÆKKETID
resistent hår	N › F	15 – 25 min.
normalt hår	N › F	15 – 20 min.
farvet, følsomt hår	C	5 – 15 min.

Man bør ikke overskride den maksimale trækketid. Check resultatet på en testspole. Efter trækketiden renses det stadig opspolede hår grundigt (ca. 5 min.) med varmt vand, og håret duppes forsigtigt med en håndklæde for at sikre, at fugtighed fjernes.

Neutralisering: Bland neutralisatoren med lunkent vand i forholdet 1:1, skum op, fordel derefter 2/3 af skummet jævnt på krøllerullerne med en fastgørelsessvamp, lad det virke i 10 minutter. Rul krøllerullerne løst ud af håret og fastgør med det resterende fastgørelsesskum i 5 minutter. Skyl grundigt med lunkent vand.

Bemærk venligst: En grundig neutralisering er hele grundlaget for en holdbart resultat.

Færdiggørelse: Til sidst skylles håret grundigt igen med varmt vand og tryk fugtigheden ud - håret må ikke tørres hårdt.

⚠ **ADVARSLER:**
Permanentvæske indeholder salte af thioglycolsyre. Følg brugsanvisningen. Opbevares utilgængeligt for børn. Kun til erhvervsmæssig brug. Må ikke komme i berøring med øjnene. Såfremt produktet er kommet i berøring med øjnene, skylles de straks med store mængder vand, og en specialist konsulteres. Brug egnede beskyttelseshandsker. Må ikke anvendes, hvis hårbunden er irriteret eller har sår. Må ikke anvendes, hvis man tidligere har reageret på brug af permanentprodukter. Beskyt følsomme hudområder med en fed creme. Beskyt tøjet. Undgå kontakt med metalgenstande. Der bør være min. 14 dages mellemrum mellem farvning og permanent af håret. Anvend ikke tiloversblevne væsker.
Neutraliseringsvæske indeholder hydrogenperoxid. Brug egnede beskyttelseshandsker. Må ikke komme i berøring med øjnene. Skyl straks øjnene, hvis produktet kommer i berøring med disse.

[SE] SONARITY

Beredning: Börja med att tvätta håret, massera håret lätt och kamma igenom det.

Rulla upp: Rulla upp håret på spolar i hårets naturliga riktning. Intensiteten som blir hos lockarna är beroende på hårets tjocklek och längd, och antalet och storleken av spolarna.

Applicera: Använd lämpliga handskar. Börjar på nacken, som arbetar mot framsidan av huvudet, applicera en liten mängd lotion till varje spole. Upprepa programmet för att säkerställa noggrann penetrering. Om någon lotion misstag kommer i kontakt med hårbotten, ta bort omedelbart med bomull. Under infusionstiden behövs det inte tillsättas ytterligare värme.

HÅRSTRUKTUREN	PERM	INFUSIONSTIDEN
ostyrig hår	N › F	15 till 25 minuter
normalt hår	N › F	15 till 20 minuter
färgat, känsligt hår	C	5 till 15 minuter

Man bör inte överskrida den maximala infusionstiden. Kontrollera resultatet på en testspole. Efter infusionstiden tvättas håret rent med varmt vatten.

Se till att trycka handuken mot spolarna för att avlägsna så mycket fukt från håret som möjligt.

Neutralisering: Blanda neutraliseraren med ljummet vatten i förhållandet 1:1, löddra upp och fördela sedan 2/3 av skummet jämnt på stavarna med fixeringssvampen, låt verka i 10 minuter. Rulla ut stavarna ur håret och fixera med resterande fixeringsskum i 5 minuter. Skölj noggrant med ljummet vatten.

Obs: En grundlig neutralisering är grunden för ett hållbart resultat.

Avslutad behandling: Slutligen, skölj håret noga igen med varmt vatten och tryck ut fukten ur håret.

⚠ **VARNINGSTEXT:**
Permanentvätska innehåller tioglykolat. Följ anvisningarna. Förvaras oåtkomligt för barn. Endast för yrkesmässig användning. Undvik kontakt med ögonen. Om produkten kommer i kontakt med ögonen skölj genast med vatten och rådfråga läkare. Använd lämpliga handskar. Används ej om hårbotten är irriterad eller har sår. Använd inte heller om du tidigare har reagerat på permanenta produkter. Skydda känsliga hudområden med en tjock krám. Skydda dina kläder. Undvik kontakt med metallföremål. Det bör minst vara 14 dagars intervall mellan färgning och permanent. Återanvänd inte gamla vätskor utan kassera dessa vätskor. Neutraliseringsvätska innehåller hydrogen peroxide. Använd lämpliga handskar. Undvik kontakt med ögonen. Skölj genast ögonen om produkten kommer i kontakt med dem.

[CZ] SONARITY

Příprava: Vlasy umyjeme, bez masírování a jen lehce vysušíme ručníkem a pročešeme.

Natáčení: Při natáčení nutno zohlednit přirozený směr růstu vlasů. Intenzita a trvanlivost trvalé záleží na hrubosti vlasu, délky a počtu a velikosti natáček.

Nanášení: Používejte vhodné rukavice. Roztok opatrně nanášejte na natočené vlasy. Po důkladném nanesení možno zakrýt vlasy fóliovou čepicí. Po dobu působení není potřeba žádné další teplo.

TYP VLASŮ	PERM	DOBA PŮSOBENÍ
těžce zvinitelné vlasy	N › F	15 – 25 min.
normální vlasy	N › F	15 – 20 min.
namáhané a barvené vlasy	C	5 – 15 min.

Maximální doba působení se nesmí překročit. Účinek trvalé je potřeba si ověřit na jedné natáčce. Po ukončení doby působení je třeba ještě natočené vlasy důkladně umývat teplou vodou po dobu 5 min. a následně opatrně jemnými dotyky opakovaně vysušit ručníkem.

Ustalování: Smíchejte neutralizátor s vlažnou vodou v poměru 1:1, napěňte a poté 2/3 pěny rovnoměrně naneste na natáčky pomocí fixační houbičky, nechte působit 10 minut. Natáčky volně vyndejte z vlasů a zafixujte zbývající fixační pěnou na 5 minut. Důkladně opláchněte vlažnou vodou.

Důležité: Důkladné ustálení je základním předpokladem pro dlouhou trvanlivost vln.

Ukončení aplikace: Vlasy ještě jednou umyjte vlažnou vodou a vlhkost odstraňte z vlasů pouze jemným vymačkáním bez použití ručníku.

⚠**UPOZORNĚNÍ:**
Trvalou obsahuje thioglykolát. Dodržujte návod k použití. Uchovávejte mimo dosah dětí. Určeno pouze k profesionálnímu použití. Zabraňte styku s očima. Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. Používejte vhodné rukavice. Neaplikovat na podrážděnou nebo poraněnou pokožku. Neaplikovat při jakékoliv alergii na produkty tvořící trvalou. Citlivé partie pokožky chraňte mastným krémem. Chraňte oblečení. Zabraňte kontaktu s kovovými předměty. Minimální časový odstup od barvení je 14 dní. Zbytky trvalé se musí zlikvidovat a nesmí se dále používat.
Fixatér obsahuje peroxid vodíku. Používejte vhodné rukavice. Zabraňte styku s očima. Při zasažení očí okamžitě vypláchněte vodou.

[SK] SONARITY

Príprava: Vlasy umyjeme, bez masírovania a ľahko usušíme uterákom a prečešeme.

Natáčanie: Pri natáčaní treba zohľadniť prirodzený smer rastu vlasov. Intenzita a trvácnosť trvalej záleží od hrúbky vlasy a jeho dĺžky ako aj od počtu a veľkosti natáčok.

Nanášanie: Použite vhodné rukavice. Roztok opatrne nanášajte na natočené vlasy. Po dôkladnom nanesení možné prikryte vlasy fóliovou čiapkou. Počas doby pôsobenie nie je potrebné žiadne ďalšie pôsobenie teplom.

TYP VLASOV	PERM	DOBA PÔSOBENIA
ťažko zvinateľné vlasy	N › F	15 – 25 min.
normálne vlasy	N › F	15 – 20 min.
namáhané a farbené vlasy	C	5 – 15 min.

Maximálna doba pôsobenia sa nesmie prekročiť. Účinok trvale si treba overiť na jednej natáčke. Po ukončení doby pôsobenia treba ešte natočené vlasy dôkladne zmývať teplou vodou po dobu 5 min. a následne opatrne osušiť uterákom opakovanými dotykmi.

Ustaľovanie: Zmiešajte neutralizér s vlažnou vodou v pomere 1:1, napenite a potom 2/3 peny rovnomerne naneste na natáčky pomocou fixačnej hubky, nechajte pôsobiť 10 minút. Natáčky voľne vyberte z vlasov a fixujte zostávajúcou fixačnou penou po dobu 5 minút. Dôkladne opláchnite vlažnou vodou.

Dôležité: Dôkladné ustálenie je základným predpokladom pre dlhotrvajúce vlny.

Ukončenie aplikácie: Vlasy ešte raz dobre umyte vlažnou vodou a vlhkosť vytlačte z vlasov len jemným stláčaním bez použitia uteráku.

⚠**UPOZORNENIE:**
Trvalú obsahuje thioglycolate. Dodržujte návod na použitie. Uchovávať mimo dosahu detí. Len na profesionálne použitie. Nesmie prísť do kontaktu s očami. Ak príde do kontaktu s očami, ihneď ich vypláchnuť vodou a vyhľadať lekársku pomoc. Použite vhodné rukavice. Neaplikovať pri podráždenej alebo poranenej pokožke. Neaplikovať pri akejkoľvek alergii na produkty, tvoriace trvalú. Citlivé partie pokožky, chrániť mastným krémom. Chrániť šaty. Zabrániť kontaktu s kovovými predmetmi. Minimálny časový odstup od farbenia je 14 dní. Zvyšky trvalej sa musia zlikvidovať a nesmú sa ďalej použiť.
Fixatér obsahuje hydrogen peroxide. Použite vhodné rukavice. Nesmie prísť do kontaktu s očami. Ak príde ku kontaktu s očami, ihneď ich vypláchnuť vodou.

[TR] SONARITY

Hazırlık: Saçları saç derisini ovmadan yıkayın, hafif kurulayın ve tarayın.

Sarma: Sararken saçın doğal uzamasını gözönüne alın. Dalganın yoğunluğu ve kalicilığı, saçın yoğunluğu ve uzunluğu ile bigudilerin sayısına ve ebadına bağlıdır.

Sürme: Uygun eldiven takın. Olan sıvıyı bigudilerle sarılmış olan saça özenle sürün. Perma losyonunu saça iyice sürdükten sonra bone takın. Nüfuz etme süresince dışarıdan sıcaklık verilmesi gerekli değildir.

SAÇ CİNSİ	PERM	NÜFUZ ETME SÜRESİ
zor dalga verilebilen saçlar	N › F	15 – 25 dak.
normal saçlar	N › F	15 – 20 dak.
çerilmiş veya boyalı saçlar	C	5 – 15 dak.

Maksimum nüfuz etme süresinin üzerine çıkılamaz. Permanın olup olmadığını bigudilerden birini çıkararak kontrol edin. Nüfuz etme süresi bittikten sonra henüz sarılı durumda olan saçları yakl. 5 dakika iyice sıcak suyla yıkayın ve ardından bir havluyla dikkatlice kurulayın.

Fiksaj: Nötrleştiriciyi ılık suyla 1:1 oranında karıştırın, köpürtün, ardından köpüğün 2/3'ünü sabitleme süngeriyle çubuklara eşit olarak dağıtın ve 10 dakika bekletin. Çubukları saçtan gevşekçe çıkarın ve kalan sabitleme köpüğüyle 5 dakika sabitleyin. Ilık suyla iyice durulayın.

Lütfen şuna dikkat edin: Permanın kalıcı olabilmesi için tam fiksaj önkoşuldur.

Uygulamanın sonlandırılması: Ardından saçları tekrar ılık suyla yıkayın ve saça hafifçe bastırarak suyunu alın ama kurulamayın.

⚠**UYARILAR:**
Perma losyonu, tiyoglikolik asit tuzları içerir. Kullanma talimatını dikkate alın. Çocukların erişebileceği yerlerde saklamayın. Sadece ticari kullanım içindir. Gözlerle temas etmesinden kaçının. Gözlerle temas etmesi halinde hemen suyla yıkayın ve doktora gidin. Uygun eldiven takın. Tahriş olmuş veya yaralanmış kafa derisinde kullanmayın. Perma ürünlerine alerjiniz varsa kullanmayın. Cildin hassas bölgelerini yağlı kremle koruma altına alın. Kiyafetinizi koruyun. Metal cisimlerle temastan kaçının. Saç boyama ve perma arasında minimum 14 gün süre bırakın. Ürünün kalan kısmını tekrar kullanmayın.
Fiksaj losyonu, hidrojen peroksit içerir. Uygun eldiven takın. Gözlerle temas etmesinden kaçının. Ürünün gözlerle temas etmesi halinde hemen gözleri yıkayın.

[GR] SONARITY

Προετοιμασία: Λούστε τα μαλλιά σας, χωρίς να κάνετε μασάζ, στεγνώστε τα ελαφρά και χτενίστε τα.

Τύλιγμα: Κατά τη διάρκεια του τυλίγματος λάβετε υπόψη σας τη φυσική ανάπτυξη του μαλλιού. Η ένταση και το κράτημα της μπούκλας εξαρτώνται από τη δύναμη και το μήκος του μαλλιού, καθώς και από τον αριθμό και το μέγεθος των ρολών.

Εφαρμογή: Να χρησιμοποιούνται κατάλληλα γάντια. Εφαρμόστε προσεκτικά το υγρό στα τυλιγμένα μαλλιά. Μετά την αρχική εφαρμογή της λοσιόν για μπούκλες στα μπορεί μαλλιά σκεπάστε τα με κάσκα αλουμινόχαρτου. Κατά τη διάρκεια του χρόνου δράσης απαιτείται τεχνητή εισροή ζέστης.

ΤΥΠΟΣ ΜΑΛΛΙΟΥ	ΦΟΡΜΑΡΙΣΜΑΤΟΣ	ΧΡΟΝΟΣ ΔΡΑΣΗΣ
μαλλί που συγκρατείται δύσκολα	N › F	15 – 25 λεπτά
κανονικό μαλλί	N › F	15 – 20 λεπτά
απαιτητικό ή βαμμένο μαλλί	C	5 – 15 λεπτά

Ο μέγιστος χρόνος δράσης δεν πρέπει να ξεπεραστεί. Εξετάστε το αποτέλεσμα με το ειδικό μηχάνημα τυλίγματος. Μετά το τέλος του χρόνου δράσης ξεπλύνετε καλά τα τυλιγμένα μαλλιά για περίπου 5 λεπτά και στη συνέχεια στεγνώστε τα προσεκτικά με μία πετσέτα.

Φιξάρισμα: Ανακατέψτε το εξουδετερωτικό με χλιαρό νερό σε αναλογία 1:1, δημιουργήστε αφρό και στη συνέχεια απλώστε τα 2/3 του αφρού ομοιόμορφα στις στέκες με το σφουγγάρι στερέωσης, αφήστε για 10 λεπτά. Ξετυλίξτε τις στέκες από τα μαλλιά και στερεώστε με τον υπόλοιπο αφρό στερέωσης για 5 λεπτά. Ξεπλύνετε καλά με χλιαρό νερό.

Παρακαλούμε προσέξτε: Το προσεκτικό φιξάρισμα είναι η προϋπόθεση για ένα καλό αποτέλεσμα μπούκλας με κράτημα.

Ολοκλήρωση της διαδικασίας: Τέλος, ξεπλύνετε τα μαλλιά σας σχολαστικά με χλιαρό νερό και σκουπίστε απαλά την υγρασία χωρίς να τρίβετε τα μαλλιά σας.

⚠**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:** Μόνο για επαγγελματίες. Η λοσιόν για μπούκλες περιέχει άλατα θειογλυκολικού οξέος. Ακολουθείτε τις οδηγίες χρήσης. Μακριά από παιδιά. Αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, πλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή. Η λοσιόν φιξαρίσματος περιέχει υπεροξείδιο του υδρογόνου. Αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια. Ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια αν έλθουν σε επαφή με το προϊόν. Να χρησιμοποιούνται κατάλληλα γάντια. Να μην εφαρμόζεται σε ερεθισμένο ή τραυματισμένο δέρμα. Μην το χρησιμοποιείτε εάν είστε αλλεργικοί σε προϊόντα περμανάντ. Προστατέψτε τα ευαίσθητα μέρη δέρματος με κρέμα. Προστατέψτε τα ρούχα σας. Αποφύγετε την επαφή με μεταλλικά αντικείμενα. Περιμένετε μεταξύ της βάφης και της περμανάντ τουλάχιστον 14 ημέρες. Μη χρησιμοποιείτε τα υπολείμματα.

[RU] SONARITY

Подготовка: Не массируя кожу головы, вымыть волосы глубоко очищающим шампунем, слегка вытереть и расчесать.

Накручивание: Накручивать в направлении естественного роста волос. Интенсивность и стойкость завивки зависят от толщины и длины волос, а также от количества и размера коклюшек.

Нанесение: Использовать соответствующие перчатки. Раствор аккуратно нанести на накрученные на коклюшки волосы. После тщательного нанесения лосьона для завивки, можно накрыть волосы пластиковой шапочкой. Во время воздействия нет необходимости в использовании искусственного тепла.

ТИП ВОЛОС	PERM	ВРЕМЯ ВОЗДЕЙСТВИЯ
трудно завивающиеся	N › F	15 – 25 мин.
нормальные	N › F	15 – 20 мин.
поврежденные или окрашенные волосы	C	5 – 15 мин.

Не превышать максимального времени воздействия. Провести тест на завивку, чтобы определить окончательное время воздействия. По истечении времени воздействия, тщательно промыть ещё накрученные на коклюшки волосы тёплой водой примерно в течение 5 минут и после этого осторожно промакнуть коклюшки полотенцем.

Фиксация: Смешай нейтрализатор с теплой водой 1:1, взбей в пену, потом равномерно нанеси 2/3 пены на бигуди с помощью губки, подожди 10 минут. Сними бигуди с волос и закрепи оставшейся пеной на 5 минут. Тщательно смой теплой водой.

Внимание: Тщательная фиксация – основа долгосрочной завивки.

Завершение процедуры: В завершение волосы ещё раз тщательно промыть тёплой водой и аккуратно отжать воду – не вытирать полотенцем.

⚠**ВНИМАНИЕ:** Только для профессионального применения. лосьон для завивки содержит соли тиогликолевой кислоты. Соблюдать указания в инструкции. Хранить в недоступном для детей месте. Не допускать попадания в глаза. При попадании в глаза немедленно промыть большим количеством воды и обратиться к врачу. фиксирующий лосьон содержит перекись водорода. Не допускать попадания в глаза. При попадании в глаза немедленно промыть большим количеством воды. Использовать соответствующие перчатки. Не применять при раздражённой или повреждённой коже головы. Не применять, если у клиента аллергия на продукты, используемые при химической завивке. Чувствительные участки кожи защищать с помощью жирного крема. Защищать одежду. Избегать контакта с металлическими предметами. Между окрашиванием волос и химической завивкой должно пройти не менее 14 дней. Не использовать остатки состава для завивки.

[UA] SONARITY

Перед тим, як приступити до процедури хімічної завивки, потрібно визначити тип волосся та шкіри голови і обрати відповідний універсальний набір для надання форми **SONARITY**. Після цього необхідно виконати такі дії:

ЗАСТОСУВАННЯ: помити волосся м'яким шампунем, не масажуючи при цьому шкіру голови. Просушити волосся рушником для подальшого навивання на бігуді. Усі бігуді потрібно ретельно промокнути у рідині **SONARITY**. Шляхом дозованого нанесення можна запобігти потраплянню рідини на шкіру голови. Якщо рідина для завивки все ж потрапить на шкіру голови, її потрібно витерти.

ТИП ВОЛОССЯ	PERM	ЧАС ТРИМАННЯ
волосся, яке важко піддається завивці	N › F	15 – 25 хв.
нормального волосся	N › F	15 – 20 хв.
пошкоджені або фарбоване волосся	C	5 – 15 хв.

Не перевищувати максимального часу впливу. Для остаточної перевірки потрібно зняти пробний бігудь. Після використання усі бігуді необхідно ретельно промити теплою водою впродовж щонайменше 3 хвилин.

Після цього завивку потрібно зафіксувати за допомогою **SONARITY NEUTRALIZING LOTION**. Змішайте нейтралізатор з теплою водою у співвідношенні 1:1, спініть, потім рівномірно розподіліть 2/3 піни на палички за допомогою фіксуючої губки, залиште на 10 хвилин. Зніміть палички з волосся і зафіксуйте за допомогою решти фіксуючої піни на 5 хвилин. Ретельно змийте теплою водою.

⚠**УВАГА:**
Універсальний засіб для надання форми: до його складу входять солі тиогліколевої кислоти. Лише для професійного використання. Обов'язково необхідно дотримуватись положень інструкції з використання! Зберігати в недоступному для дітей місці. В ході застосування слід надягати відповідні рукавички. Уникати контакту з очима. У випадку потрапляння в очі негайно промити водою і звернутись до лікаря. Не використовувати засіб, якщо у клієнта виявлено алергічну реакцію на засоби для хімічної завивки або у випадку наявності пошкоджень на шкірі голови. Рідину для завивки, що скапує з волосся, промокнути тампоном. Уникати контакту рідини з металом.
Нейтралізуючий лосьйон: до його складу входить перекис водню. Лише для професійного використання. Обов'язково необхідно дотримуватись положень інструкції з використання! Уникати контакту з очима. У випадку потрапляння препарату в очі негайно промити великою кількістю води. Зберігати в недоступному для дітей місці. В ході застосування використовуйте захистні рукавички. Зберігати в прохолодному місці.

[LT] SONARITY

Nustačius plaukų ir galvos odos tipą ir pasirinkus atitinkamą **SONARITY FORMAVIMO PRIEMONĘ**, reikia:

NAUDOJIMAS: Ištrinkti plaukus švelniu šampūnu nemasažuojant galvos odos. Rankšluosčiu nusausintus plaukus susukti ant suktukų. Kiekvieną suktuką kruopščiai sudrėkinti **SONARITY FORMAVIMO PRIEMONĘ**. Drėkinti po truputį, kad skysčio nepatektų ant galvos odos. Jei garbanojimo skysčio pateko ant galvos odos – jį pašalinti.

PLAUKŲ STRUKTŪRĄ	PERM	VEIKIMO LAIKAS
sunkiai besigarbanojantiems plaukams	N › F	15 – 25 min.
normaliems plaukams	N › F	15 – 20 min.
problemiškiems ar dažytas plaukams	C	5 – 15 min.

Negalima viršyti maksimalios poveikio laikas. Galutinis veikimo laikas tikrinimas bandomuoju suktuku. Praėjus veikimo laikui, visus suktukus ne trumpiau kaip 3 min. skalauti šiltu vandeniu.
Paskui fiksuoti **SONARITY NEUTRALIZUOJAMUOJU LOSJONU**. Sumaišykite neutralizatorių su drungnu vandeniu santykiu 1:1, išplaukite, tada 2/3 putų tolygiai paskirstykite ant suktukų su tvirtinimo kempine, palikite 10 min. Laisvai išsukite suktukus iš plaukų ir pritvirtinkite likusiomis tvirtinimo putomis 5 min. Gerai išskalaukite drungnu vandeniu.

⚠**ĮSPĖJIMAI:**
Formavimo priemonė: Yra tioglikolio rūgšties druskų. Naudoti gali tik profesionalai. Laikytis naudojimo instrukcijos! Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Mūvėti specialiomis pirštinėmis. Stengtis, kad nepatektų į akis. Jei preparato pateko į akis, tuojau pat jas gausiai nuplauti vandeniu ir kreiptis į gydytoją. Nenaudoti, jei klientas alergiškas cheminio sušukavimo produktams arba pažeista galvos oda. Nuvalyti nulašėjusį skystį. Stengtis, kad skystis nepatektų ant metalo. Neutralizuojamasis losjonas: Yra vandenilio peroksido. Naudoti gali tik profesionalai. Laikytis naudojimo instrukcijos! Stengtis, kad nepatektų į akis. Jei preparato pateko į akis, tuojau pat jas gausiai nuplauti vandeniu. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Mūvėti specialiomis pirštinėmis. Laikyti vėsioje vietoje.

[LV] SONARITY

Sagatavošana: Nemasējot galvas ādu, maigi izmazgāt matus ar dziļi attīrošo šampūnu, tad tos nosusināt un izķemmēt.

Lietošana: Uztīt matus uz rullīriem matu augšanas virzienā. Ilgviļņu noturība un stipruma pakāpe ir atkarīga no matu struktūras un garuma, kā arī no rullīu daudzuma un diametra.

Uzklāšana: Lietot pieměrotus cimdus. Uzklāt uz uztītiem matiem ilgviļņu losjona. Pēc uzklāšanas, uzlikt plastikāta cepurīti. Iedarbības laikā papildus sildīšana nav nepieciešama.

MATU STRUKTŪRA	PERM	IEDARBĪBAS LAIKS
cieti mati	N › F	15 – 25 min.
normāli mati	N › F	15 – 20 min.
bojāti vai krāsoti mati	C	5 – 15 min.

Nepārsniegt maksimālo iedarbības laiku. Pārbaudīt rezultātu, izvēlētos vienu testa rullī. Pēc iedarbības laika, matus skalot ar siltu ūdeni apmēram 5 min. (neiztinot no rullīiem). Pēc tam nosusināt ar dvieli.

Neitralizēšana: Neitralizatoru sajauc ar remdenu ūdeni proporcijā 1:1, uzputo, tad 2/3 putu vienmērīgi uzklāj uz rullīiem ar fiksējošo sūkli, atstāj uz 10 minūtēm. Rullīus viegli izvelc no matiem un fiksē ar atlikušajām fiksējošajām putām uz 5 minūtēm. Rūpīgi noskalo ar remdenu ūdeni.

Ievērot! Pareiza neitralizācija ietekmē ilgviļņu noturību.

Procedūras nobeigums: Izskalot visus matus ar siltu ūdeni un viegli nosusināt mitrumu neberzējot matus.

⚠**BRĪDINĀJUMI:**
Tikai profesionālai lietošanai. Ilgviļņu losjons satur tioglikolātu. Ievērot norādījumus. Sargāt no bērniem. Nepieļaut nokļūšanu acīs. Ja līdzeklis nokļūst acīs, tūlīt izskalot ar lielu ūdens daudzumu un vērsties pie ārsta. Fiksāža satur ūdeņraža peroksīdu. Nepieļaut nokļūšanu acīs. Ja līdzeklis nokļūst acīs, tās tūlīt jāizskalo. Lietot piemērotus cimdus. Neizmantot ilgviļņu sastāvu, ja galvas āda ir iekaisusi vai tajā ir brūce. Nelietot, ja no ilgviļņu sastāviem jebkad ir bijusi kāda reakcija. Aizsargāt jutīgās ādas vietas ar aizsargkrēmu vai speciālu aizsarglīdzekli. Sargāt drēbes. Neizmantot metāliskus priekšmetus. Staplaiks starp ilgviļņiem un matu krāsošas ir vismaz 14 dienas. Neizmantot ilgviļņu maisījuma pārpalikumu.

[EE] SONARITY

Ettevalmistamine: Vältida peanaha masseerimist. Pesta juuksed sügavpuhastava šampooniga, kergelt kuivatada ja kammida.

Kasutamine: Keerata juukseid loomuliku juuste kasvu suunas. Lokkimise intensiivsus ja püsivus sõltub mitte ainult juuste paksusest ja pikkusest, vaid ka kasutatavate rullide kogusest ja suurusest.

Pealekandmine: Kasutage kaitsekindaid. Kanda lahus ettevaatlikult rullidele keeratud juustele. Pärast lokivedeliku hoolikat pealekandmist katta juuksed kilemütsiga. Toimeajal pole lisasoojuse kasutamine vajalik.

JUUKSETÜÜP	PERM	TOIMEAEG
vastupidavad	N › F	15 – 25 min.
normaalsed	N › F	15 – 20 min.
kahjustatud / värvitud	C	5 – 15 min.

Mitte ületada maksimaalset toimeaega. Lõpliku toimeaja määramiseks tuleb teha lokitest. Protsessi lõppemisel tuleb juuksed sooja veega põhjalikult loputada (umbes 3 minutit). Liigse niiskuse eemaldamiseks tuleb rulle õrnalt rätikuga kuivatada.

Neutraliseerimine: Sega neutralisaator leige veega suhtes 1:1, vahusta, seejärel jaota 2/3 vahust ühtlaselt lokirullidele kinnitusvahu abil, jäta 10 minutiks mõjuma. Keera lokirullid juustest lahti ja kinnita ülejäänud kinnitusvahuga 5 minutiks. Loputa hoolikalt leige veega.

Tähelepanu: Ainult hoolikas neutraliseerimine tagab keemilisel lokkimisel kauakestva tulemuse.

Protseduuri lõpetamine: Loputada veelkord põhjalikult jukseid ja pigistada kätega õrnalt niiskus välja – rätikuga mitte kuivatada.

⚠**HOIATUSED:**
Ainult professionaalseks kasutuseks. Lokivedelik sisaldab tioglükolaati. Järgida kasutusjuhendit. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Vältida silma sattumist. Silma sattumisel viivitamatult loputada rohke veega ja pöörduda arsti poole. Kinniti sisaldab vesinikperoksiidi. Vältida silma sattumist. Silma sattumisel viivitamatult loputada. Kasutage kaitsekindaid. Mitte kasutada juhul, kui kliendil on ärritunud või kahjustatud peanahk. Mitte kasutada, kui kliendil on allergia ainete vastu, mis sisalduvad keemiliseks lokkimiseks kasutatavates vahendites. Tundlikud peanaha piirkonnad tuleb kaitsta rasvase kreemiga. Kaitsta riideid. Vältida kontakti metallesemetega. Juuste värvimise ja keemilise lokkimise protseduuride vahel peab olema vähemalt 14-päevane vahe. Segujääke mitte kasutada. Need tuleb kohe ära visata.

TRINITY hair care
A SWISS BRAND
TRINITY haircare AG | CH-9000 St. Gallen
TRINITY haircare Deutschland GmbH, D-86356 Neusaess

Instructions Art. 37441 / 37442 / 37443 | MADE IN GERMANY